

# Règlement général

**Article 1 : LE CONCOURS INTERNATIONAL MUSICAL ADILIA ALIEVA** est organisé par l'Association Adilia Alieva et la Ville d'Annemasse. Il se déroule du 11 mai au 15 mai 2020 . Il est ouvert à tous les pianistes entrant dans l'une des 3 catégories indiquées à l'article 2.

**Article 2 : Il comporte 3 catégories :**

(a) - **Professionnels**, nés entre le 01.01.1975 et le 31.12.1998

(b) - **Jeunes**, nés entre le 01.01.1999 et le 31.12.2006

(c) - **Enfants**, nés entre le 01.01.2007 et le 31.12.2014. Cette catégorie est ouverte aux musiciens jouant du piano et tous les instruments à cordes et à vent. (les mineurs devront présenter obligatoirement une autorisation parentale accompagnée d'une assurance RC).

**Article 3 :** Formalités d'inscription : les documents, rédigés en français ou en anglais, seront à joindre à la demande de participation aux concours :

- Extrait d'acte de naissance
- Curriculum Vitae (maximum : deux pages dactylographiées) (pour catégorie (C) au choix des participants) indiquant notamment le nom du ou des professeurs ainsi que les noms et adresses des Conservatoires ;
- Deux photographies récentes en noir et blanc, format carte postale
- Répertoire pour piano solo et piano avec orchestre
- Liste des activités artistiques avec programmes et critiques (pour catégorie (C) au choix des participants)
- Copie pour le jury des partitions des œuvres retenues
- Enregistrement sur CD, sur DVD ou internet links du programme imposé aux préliminaires.

Le droit d'inscription non remboursable s'élève à 80 € pour les Enfants, 120€ pour les Jeunes et 150 € pour les Professionnels. Les frais bancaires ne sont pas inclus. Le paiement ou justificatif du droit d'inscription doit être joint obligatoirement au bulletin d'inscription par chèque bancaire en euros établi à l'ordre de l'Association Adilia Alieva, IBAN: FR76 1810 6000 3794 7483 6505 086; BIC: AGRIFRPP881.

**Article 4 :** Déroulement du concours : trois épreuves sont prévues dans les catégories (A), (B) et groupe 4 de la catégorie (C) : préliminaires, demi-finales et finales. Pour les groupes 1,2,3 de la catégorie (C) : préliminaires, et finales.

L'épreuve préliminaire sera basée sur l'enregistrement audio-CD, DVD ou lien d'internet reçu des candidats avec leur inscription.

**La date limite de réception du dossier d'inscription, CD ou DVD est fixée au 30 mars 2020.**

Le jury sélectionnera les candidats pour les demi-finales. Ceux-ci seront informés par courrier. La décision du jury sera définitive et non susceptible de recours ; les documents, CD ou DVD ne seront pas réexpédiés aux candidats.

Les candidats "professionnels" aux demi-finales recevront le morceau spécialement écrit pour le concours. Tous les candidats devront se rendre à Annemasse à leurs frais. Il leur sera demandé de bien vouloir se présenter : Catégories (A) et (B) le Lundi 11 mai 2020 entre 09 h00 et 9h 30 au Complexe Martin Luther King, près de la Gare d'Annemasse. Pour la Catégorie (C) : le Mardi 12 mai 2020 entre 09 h00 et 9 h 30 au Complexe Martin Luther King, près de la Gare d'Annemasse. Rue du Dr. Francis Baud, 74100 Annemasse/ France. Le même jour dès 10 h, l'ordre de passage des candidats sera déterminé par tirage au sort. L'Association Adilia Alieva se réserve le droit d'utiliser les enregistrements effectués à l'occasion du concours

comme support de communication pour la promotion de cet événement. A ce titre les lauréats ne peuvent prétendre à aucune rémunération supplémentaire.

**Article 5 :** Les frais de transport, les repas et hébergement sont à la charge du candidat. Les listes d'hôtels de la région lui seront adressées ainsi qu'un plan d'accès à Annemasse, ville proche de l'aéroport de Genève et des gares d'Annemasse/France et de Genève/ Suisse.

**Article 6 :** Le jury est souverain pour faire respecter les règles de chaque épreuve : programme - temps imparti - récompenses à décerner (maximum 3 prix par candidat). Les candidats s'engagent à participer gratuitement à toutes les prestations pendant la période du concours. Les lauréats des prix sont tenus de participer gratuitement aux concerts finaux.

**Article 7 :** La présentation des œuvres sera effectuée en version originale. Les participants peuvent choisir l'ordre des œuvres à exécuter. Il leur est conseillé de les interpréter par cœur. NB : Les candidats ne pourront pas présenter leurs propres compositions.

**Article 8 :** Jury du Concours : un jury international statuera sur les résultats dans les différentes disciplines. Il est composé de personnalités du monde musical citées sur la page de garde du présent règlement. La sélection dans la première épreuve se fait par le principe du OUI ou du NON, et dans les épreuves suivantes par un système de points de 1 à 25. Les critères servant à établir les notes sont les suivants : 1. Technique 2. Musicalité 3. Personnalité artistique. Le Président du jury a une voix prépondérante en cas d'égalité des votes. Les décisions du jury sont irrévocables. Tout recours contentieux est exclu. Le jury peut renoncer à l'attribution de prix, si les présentations des candidats n'atteignent pas le niveau demandé. En cas d'ex-aequo, le prix sera partagé. Le jury pourra accorder certains prix spéciaux ou diplômes à des candidats ayant participé aux demi-finales et n'ayant pas été admis aux finales. **Article 9 : Récompenses du 15ème CONCOURS INTERNATIONAL MUSICAL ADILIA ALIEVA :**

**Le Grand prix exceptionnel sera décerné au meilleur candidat des trois catégories 15 000€**

Groupe	Professionnels		Jeunes				Enfants(1-4)			
	1	2	3	4	1	2	3	4		
1er prix	3 000 €	2 000 €	200€	200€	300€	300€				
2e prix	1 500 €	1 200 €	100€	100€	200€	200€				
3e prix	1 000 €	1 000 €	50€	50€	100€	100€				
Diplôme de virtuosité:	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>				
- jeune espoir:	----	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>				
- meilleure interprétation de l'œuvre imposé	<b>Diplôme</b>	----	----	----	----	----				
- de Bourse d'études à l'Ecole normale de Musique										
Alfred Cortot à Paris: -	<b>Diplômes</b>									
- de Finaliste:	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>				

**Chaque bénéficiaire recevra en personne le prix qui lui sera attribué.**

**Article 10 :** Les représentations du 15ème CONCOURS INTERNATIONAL MUSICAL ADILIA ALIEVA auront lieu à L'Office des Nations unies à Genève (ONUG), Palais des Nations, 1211 Genève, Suisse. Le concert public des lauréats est fixé au Vendredi 15 MAI 2020 à 18 h 30.

# General Regulation

**Article 1: THE ADILIA ALIEVA INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION** is organized by the Association Adilia Alieva and City of Annemasse. It will be taking place from 11 to 15 May 2020 and is open to all pianists who fall into one of the 2 categories stated in article 2.

**Article 2:** There are 3 categories:

(a) - **Professional pianists:** dates of birth between 01.01.1975 and 31.12.1998

(b) - **Young pianists:** dates of birth between 01.01.1999 and 31.12.2006

(c) - **Children**, (minors must present parental authorization along with civil liability insurance). This category is open to musicians playing piano, all string and wind instruments.

**Article 3:** Registration formalities: the documents, which must be either in French or in English, should be enclosed with the application to take part in the competition: - Birth certificate;

- Curriculum Vitae (maximum: two typed pages) (for category (C) at the choice by participant) stating the name(s) of the teacher(s) and the names and addresses of the Conservatories; -Two recent black and white photographs in 10.5 x 15 cm postcard format; - Repertoire for solo piano and piano with orchestra;

- List of artistic activities with programmes and criticisms (for category (C) at the choice by participant) ;  
- Copies of the scores of the chosen works for the jury;  
- CD, DVD or web link of recording of the compulsory program for the preliminaries.

The non-refundable registration fee is €80 for Children; €120 young pianists and €150 for professionals. Bank charges not included. Payment or proof of payment of the registration fee must be enclosed with the registration form and may be made by means of a cheque in euros made out to the : **Association Adilia Alieva, IBAN: FR76 1810 6000 3794 7483 6505 086; BIC: AGRIFRPP881.**

**Article 4 :** Conduct of the competition: there will be three parts in each category: a preliminary round, semi-finals and finals. The preliminary round shall be based on the CD, DVD or web link received from entrants together with their registrations. **Final date for receipt of the registration documents with the CD, DVD or web link is March 30th of 2019.** The jury will select the competitors who will be taking part in the semi-finals and these latter will be informed by post. The judges' decision is final and is not subject to appeal. No documents, CDs or DVDs can be returned to candidates. "Professional" competitors who reach the semi-finals shall receive one work specially written for the competition. All of the competitors will be invited to come to Annemasse at their own expense. Category (A), (B) and (C) will be asked to come to the Complex Martin Luther King, closed to the railway station of Annemasse, Rue du Dr. Francis Baud, 74100 Annemasse/ France between 9.00 and 9.30 a.m. on MONDAY May 11, 2020. The same day at 10:00 a.m. the order in which the competitors are to play shall be determined by drawing lots. The Association Adilia Alieva reserves the right to use any recordings made for the purposes of the competition as marketing media for the promotion of this event and the winners may not claim any additional remuneration in this respect.

**Article 5 :** All transport, lunchtime meals and accommodation costs are to be paid by the competitor. Lists of hotels in the region will be sent out along with a map showing how to get to Annemasse, which is near Geneva airport and the railway stations in Annemasse (France) and Geneva (Switzerland).

**Article 6 :** The judges are the supreme authority in terms of adherence to the rules for each part of the competition : program - allotted times - prizes to be awarded (a maximum of 3 prizes per competitor). Competitors undertake to make all appearances during the competition period free of charge. Prize-winners must take part in the final concerts free of charge.

**Article 7:** The works will be presented in their original versions. Participants may choose the order in which they perform the works. They are advised to learn to perform them by heart. N.B.: Competitors may not perform their own compositions.

**Article 8:** Competition Jury : an international jury will rule on the results in the various disciplines. It is made up of the well-known figures from the world of music who are listed on the cover page of these rules. The selection in the first part of the competition will take place by means of a YES or a NO and then in the subsequent parts by means of a system of points from 1 to 25. The criteria used to score competitors are as follows: 1. Technique 2. Musicality 3. Artistic expression.

The Chairman of the Judges has the casting vote in the event of a tie. The judges' decisions are irrevocable. There may be no legal proceedings. The jury may decide not to award prizes, if the competitors' presentations fail to meet the required standard. In the event of a tie the prize will be shared. The judges may award certain special prizes or diplomas to competitors who have taken part in the semi-finals but have failed to reach the finals.

**Article 9 : Prizes awarded for the 15th ADILIA ALIEVA INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION :**

**The Grand Prize exceptional will be awarded to the best candidate of the two categories €15 000**

	Professionals		Young		Children (1-4)			
	Groups		1	2	3	4		
1st prize	€3 000	€2 000	200€	200€	300€	300€		
2nd prize	€1 500	€1 200	100€	100€	200€	200€		
3rd prize	€1 000	€1 000	50€	50€	100€	100€		
Virtuoso Diploma:	<b>Diploma</b>	<b>Diploma</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>				
Young hopeful:	----	<b>Diploma</b>	<b>Diplôme</b>	<b>Diplôme</b>				
- for the best interpretation of the imposed work:	<b>Diploma</b>	----	----	----	----	----		
-Scholarship at the Ecole Normale de Musique								
Alfred Cortot in Paris:	<b>Diploma</b>	----	----	----	----	----		
- for the finalists:	<b>Diploma</b>	<b>Diploma</b>	<b>Diploma</b>	<b>Diploma</b>	<b>Diploma</b>	<b>Diploma</b>		

**Each of the winners must receive the prize awarded to him or her in person.**

**Article 10:** the performances for the 15th ADILIA ALIEVA INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION will be held at the United Nations Office at Geneva, Palais des Nations, 1211 Genève, Switzerland. The public concerts by the winner is scheduled to take place at 18.30 p.m. on FRIDAY of MAY 15th 2020.

# PROGRAMME

## (a) PROFESSIONNELS

### Première épreuve Préliminaire sur enregistrement audio ou vidéo

- (1) BACH, un prélude et une fugue du « Clavier bien tempéré » Volume 1 ou 2
- (2) BEETHOVEN une sonate au choix (minimum 1er mouvement)
- (3) CHOPIN une étude au choix op.10 ou op.25

### Deuxième épreuve Demi-finales

Durée environ 35 minutes

- (1) Une étude de votre choix parmi les œuvres suivantes : LISZT « Etudes d'exécution transcendante », « Grandes études sur le thème de Paganini », CHOPIN (déféré de la 1ère épreuve), RACHMANINOV, SCRIABINE, DEBUSSY, SAINT-SAENS, PROKOFIEV, LIGETTI.
- (2) Une œuvre ou partie d'une œuvre romantique du 19ème siècle de votre choix
- (3) Œuvre imposée : 3 min

### Finales

Durée environ 50 minutes récital

- (1) Œuvre imposée : Laurent PETITGIRARD - Le Marathon (2ème, Lent)
- (2) Une œuvre classique (possibilité de reprendre le §2 de la 1ère épreuve)
- (3) Une ou plusieurs œuvres de votre choix

## (b) JEUNES

### Première épreuve Préliminaires sur enregistrement audio ou vidéo

- (1) BACH, un prélude et une fugue du « Clavier bien tempéré » Volume 1 ou 2
- (2) Premier mouvement d'une sonate de votre choix de BEETHOVEN, HAYDN, ou MOZART

### Deuxième épreuve Demi-finales

Durée environ 20 minutes

- (1) Une œuvre préromantique du 19ème siècle de votre choix
- (2) Une étude au choix de CHOPIN, MOSHKOVSKY, LISZT, RACHMANINOV, SCRIABINE, DEBUSSY, SAINT-SAENS, PROKOFIEV, LIGETTI.

### Finales

Durée environ 30 minutes récital

- (1) Une œuvre de votre choix d'un compositeur français du 19ème ou 20ème siècle
- (2) Une œuvre du 20ème siècle
- (3) Une ou plusieurs œuvres de votre choix

## (c) ENFANTS. Cette catégorie est ouverte aux musiciens jouant du piano, tous les instruments à cordes et à vent. Leur interprétation pourra être exécutée en solo ou avec son accompagnateur.

Premier Groupe née : 01.01.2013-31.12.2014

### Epreuve préliminaire

Durée environ 5-10 minutes

- (1) Deux œuvres au choix

### Deuxième épreuve - finale

Durée environ 5-12 minutes

- (1) Un œuvre ou deux œuvres au choix des participants. Il est souhaitable de choisir des œuvres de Bach ou des œuvres classiques, romantiques ou modernes.

Deuxième groupe née : 01.01.2009-31.12.2012

### Epreuve préliminaire

Durée environ 5-10 minutes

- (1) Deux œuvres au choix des participants.

### Deuxième épreuve - finale

Durée environ 15-20 minutes

- (1) Deux œuvres au choix. Il est souhaitable de choisir des œuvres de Bach ou des œuvres classiques, romantiques ou modernes.

Troisième groupe née : 01.01.2009 31.12.2010

### Epreuve préliminaire

Durée environ 15-20 minutes

- (1) Deux œuvres au choix des participants. Il est souhaitable de choisir parmi des œuvres des compositeurs classiques, romantiques

### Deuxième épreuve - finale

Durée environ 15-20 minutes

- (1) Une ou deux œuvres au choix. (Pour les pianistes Il est souhaitable de choisir parmi des œuvres de J.S Bach, J. Haydn, B. Mozart, L. Beethoven ainsi que compositeurs romantiques de 19 siècle. Il est possible de répéter une œuvre de l'épreuve préliminaire.
- (2) Une étude au choix. (Pour les pianistes de : Czerny op. 740, Moshkovsky, Chopin, Liszt).

Quatrième groupe née : 01.01.2007 -31.12.2009

### Epreuve préliminaire

Durée environ 15-20 minutes

- (1) Une œuvre de Bach. (Pour les pianistes Il est souhaitable de choisir prélude et fugue de « Clavier bien tempéré »)
- (2) Première partie de la sonate classique

### Demi-finale

Durée environ 15-20 minutes

- (1) Une étude au choix. (Pour les pianistes de : Czerny op.740, Moshkovsky, Chopin, Liszt, Rachmaninov, Debussy, Scriabine, Saint-Saëns.)
- (2) Une œuvre romantique du 19ème siècle ou partie d'une œuvre ou choix.

### Epreuve finale

Durée environ 20 minutes

- (1) Une œuvre moderne du 20 ou 21ème siècle au choix des participants
- (2) Une ou plusieurs œuvres au choix des participants. Il est possible de répéter une œuvre de l'épreuve préliminaire.

Attention : Le 30 MARS 2020 est la date limite d'inscription à adresser: Concours International Musical Adilia Alieva, 5, rue Léon Guersillon, F-74100 Annemasse, Tel.: +33973110079, [www.sbam.yolasite.com](http://www.sbam.yolasite.com); E-mail: [alievacompetition@yahoo.co.uk](mailto:alievacompetition@yahoo.co.uk), [sbam11@hotmail.com](mailto:sbam11@hotmail.com)

# REPERTOIRE

## (a) PROFESSIONAL PIANISTS

### Preliminaries on records audio or video

- (1) BACH, one prelude and one fugue from the "Das wohltemperierte Klavier" Volume 1 or 2
- (2) BEETHOVEN one sonata (minimum first movement)
- (3) CHOPIN one étude from either op.10 or op.25

### Semi-finals

Approximately 35 minutes recital

- (1) One étude of your choice from one of the following works: LISZT « Etudes d'exécution transcendante », « Grandes Études sur le Thème de Paganini », CHOPIN (different from the preliminaries), RACHMANINOV, SCRIABINE, DEBUSSY, SAINT-SAENS, PROKOFIEV, LIGETTI.
- (2) One work or part of a 19th century romantic work of your choice
- (3) Imposed work: 3 min

### Finals

Approximately 50 minutes recital

- (1) Imposed work: Laurent PETITGIRARD - Le Marathon (2nd, Lento)
- (2) One classical work (possible repetition § (2) from Preliminaries)
- (3) One or several works of your choice

## (b) YOUNG PIANISTS

### Preliminaries on records audio or video

- (1) BACH, one prelude and one fugue from the "Das wohltemperierte Klavier" Volume 1 or 2
- (2) First movement of one sonata of your choice by BEETHOVEN, HAYDN or MOZART

### Semi-finals

Approximately 20 minutes recital

- (1) One work or part of a 19th-century romantic work of your choice
- (2) One étude by one of the following: CHOPIN, MOSHKOVSKY, LISZT, LIGETTI, RACHMANINOV, SCRIABINE, DEBUSSY, SAINT-SAENS, PROKOFIEV.

### Finals

Approximately 30 minutes recital

- (1) One work of your choice by a 19th or 20th century French composer
- (2) One 20th century work
- (3) One or several works of your choice

## (C) CHILDREN. This category is open to musicians playing piano, all string and wind instruments.

Their interpretation can be performed solo or with their accompanist.

First group: 01.01.2013-31.12.2014

### Preliminary round:

5-10 minutes

- (1) Two works chosen by the participants

### Second - Final round:

5-12 minutes

- (1) One or two works chosen by the participant. It is desirable to choose works from Bach, from classical, romantic or modern composers.

Second group: 01.01.2009-31.12.2012

### Preliminary round:

5-10 minutes

- (1) One or two works chosen by the participants.

### Second - Final round:

15-20 minutes

- (1) Two works chosen by the participants. It is desirable to choose works from Bach, from classical, romantic or modern composers.

Third group: 01.01.2009-31.12.2010

### Preliminary round:

15-20 minutes

- (1) Two works chosen by the participant from works by classical, romantic or modern composers.

### Second - Final round:

15-20 minutes

- (1) One or two works. It is desirable to choose works of J.S Bach, J. Haydn, B. Mozart, L. Beethoven, as well as composers of the romantic period of the XIX century. It is possible to repeat one work from the preliminary round.
- (2) One étude chosen. (For pianists among of: Czerny op.740, Moshkovsky, Chopin, Liszt)

Fourth group: 01.01.2007-31.12.2009

### Preliminary round:

15-20 minutes

- (1) One work from I. S. Bach.
- (2) Part of classical sonata.

### Semi-Final:

15-20 minutes

- (1) One étude chosen. (For pianists among of Czerny, Moshkovsky, Chopin, Liszt, Rachmaninov, Scriabin, Debussy, Saint-Saëns).
- (2) A romantic work from the 19th century or part of work.

### Finals:

20 minutes

- (1) One 20th or 21th centuries work chosen by the participant.
- (2) One or several works chosen by the participant. It is possible to repeat one work from the preliminary round

Attention: Deadline registration is MARCH 30th 2020 to the following address: Adilia Alieva International Music Competition, 5, rue Léon Guersillon, F-74100 Annemasse/ France, Tel.+33973110079, [www.sbam.yolasite.com](http://www.sbam.yolasite.com), e-mail : [alievacompetition@yahoo.co.uk](mailto:alievacompetition@yahoo.co.uk), [sbam11@hotmail.com](mailto:sbam11@hotmail.com)